

Poland-Warsaw: Desktop publishing services**OJ S 169/2019 03/09/2019****Contract award notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Ośrodek Rozwoju Edukacji

Postal address: Al. Ujazdowskie 28, pokój 202

Town: Warszawa

NUTS code: PL Polska

Postal code: 00-478

Country: Poland

Contact person: Patryk Morawczyński

E-mail: zzp@ore.edu.pl

Telephone: +48 223453762

Fax: +48 223453709

Internet address(es):Main address: www.ore.edu.pl**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: edukacja

I.5. Main activity

Education

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Usługa redakcji, korekty językowej, przygotowania graficznego oraz dostosowania do wymogów standardu WCAG programów nauczania i scenariuszy zajęć/lekcji

Reference number: WA-ZUZP.2611.86.2019

II.1.2. Main CPV code

79553000 Desktop publishing services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

1. Przedmiot zamówienia dla każdej z części obejmuje: usługę redakcji tekstu i korekty językowej, dostosowania do wymogów standardu oraz opracowania graficznego programów nauczania i scenariuszy zajęć/lekcji dla wychowania przedszkolnego i przedmiotów z kształcenia ogólnego, w następujących etapach:

- 1) I etap: pierwsza redakcja i korekta językowa przed składem i łamaniem tekstu oraz dostosowanie do wymogów standardu WCAG 2.0,
 - 2) II etap: opracowanie graficzne,
 - 3) III etap: skład, łamanie tekstu oraz druga redakcja i korekta językowa po załamaniu tekstu.
2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w załącznikach nr 1 i 2 do SIWZ.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 436 947,24 PLN

II.2. Description

II.2.1. Title

Usługa redakcji, korekty językowej, dostosowania do wymogów standardu WCAG oraz opracowania graficznego 57 programów nauczania i 2314 scenariuszy zajęć/lekcji
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

79553000 Desktop publishing services, 79552000 Word-processing services, 79821100 Proofreading services, 79822300 Typesetting services, 79822500 Graphic design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

II.2.4. Description of the procurement

1. Przedmiot zamówienia dla każdej z części obejmuje: usługę redakcji tekstu i korekty językowej, dostosowania do wymogów standardu oraz opracowania graficznego programów nauczania i scenariuszy zajęć/lekcji dla wychowania przedszkolnego i przedmiotów z kształcenia ogólnego, w następujących etapach:

- 1) I etap: pierwsza redakcja i korekta językowa przed składem i łamaniem tekstu oraz dostosowanie do wymogów standardu WCAG 2.0,
 - 2) II etap: opracowanie graficzne,
 - 3) III etap: skład, łamanie tekstu oraz druga redakcja i korekta językowa po załamaniu tekstu.
2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w załącznikach nr 1 i 2 do SIWZ.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Aspekt społeczny / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: POWR.02.10.00-00-0003/17

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Usługa redakcji, korekty językowej, dostosowania do wymogów standardu WCAG oraz opracowania graficznego 75 programów nauczania i 1 771 scenariuszy zajęć/lekcji.

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

79553000 Desktop publishing services, 79552000 Word-processing services, 79821100 Proofreading services, 79822300 Typesetting services, 79822500 Graphic design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

II.2.4. Description of the procurement

1. Przedmiot zamówienia dla każdej z części obejmuje: usługę redakcji tekstu i korekty językowej, dostosowania do wymogów standardu oraz opracowania graficznego programów nauczania i scenariuszy zajęć/lekcji dla wychowania przedszkolnego i przedmiotów z kształcenia ogólnego, w następujących etapach:

- 1) I etap: pierwsza redakcja i korekta językowa przed składem i łamaniem tekstu oraz dostosowanie do wymogów standardu WCAG 2.0,
 - 2) II etap: opracowanie graficzne,
 - 3) III etap: skład, łamanie tekstu oraz druga redakcja i korekta językowa po załamaniu tekstu.
2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w załącznikach nr 1 i 2 do SIWZ.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Aspekt społeczny / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: POWR.02.10.00-00-0003/17

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2019/S 102-247410](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Usługa redakcji, korekty językowej, dostosowania do wymogów standardu WCAG oraz opracowania graficznego 57 programów nauczania i 2 314 scenariuszy zajęć/lekcji

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

23/07/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

Number of tenders received from SMEs: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Editio Beata Bociąg

Postal address: Miła 6B

Town: Stara Wieś

NUTS code: PL Polska

Postal code: 05-830

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 373 900,00 PLN

Total value of the contract/lot: 205 645,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 2

Lot No: 2

Title:

Usługa redakcji, korekty językowej, dostosowania do wymogów standardu WCAG oraz opracowania graficznego 75 programów nauczania i 1 771 scenariuszy zajęć/lekcji.

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

28/08/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

Number of tenders received from SMEs: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Altix Sp. z o.o.

Postal address: ul. Modlińska 246C

Town: Warszawa

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

Postal code: 03-152

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 364 600,00 PLN

Total value of the contract/lot: 231 302,24 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, co do których brak jest podstaw do wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 1 oraz art. 24 ust. 5 pkt 1) ustawy.
2. Zamawiający, zgodnie z art. 24aa ustawy, przewiduje możliwość w pierwszej kolejności dokonania oceny ofert, a następnie zbadania czy Wykonawca, którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.
3. Zgodnie z art. 26 ust. 1 ustawy zamawiający przed udzieleniem zamówienia, wezwie wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym, nie krótszym niż 10 dni, terminie aktualnych na dzień złożenia oświadczeń i dokumentów potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw do wykluczenia.
4. Wykaz oświadczeń lub dokumentów, potwierdzających spełnienie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw do wykluczenia zawarty jest w rozdziale VII SIWZ.
5. Wykonawca składa aktualne na dzień składania ofert oświadczenie w formie jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (JEDZ) na zasadach określonych w ust. 15 niniejszego rozdziału w rozdziale VII SIWZ.
6. Wykonawca jest zobowiązany dokładnie wypełnić JEDZ w zakresie: część II sekcje A-D, część III sekcje A-D, część IV sekcja α (Wykonawca ogranicza się do wypełnienia sekcji α w części IV i nie wypełnia żadnej z pozostałych sekcji w części IV) oraz Część VI. Informacje zawarte w oświadczeniu stanowią wstępne potwierdzenie, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.
7. Oświadczenie JEDZ sporządza się w postaci elektronicznej i opatruje kwalifikowanym podpisem elektronicznym oraz składa wraz z ofertą poprzez zamieszczenie na Platformie Zamawiającego.
8. Każdy Wykonawca zobowiązany jest zabezpieczyć swą ofertę wadium w wysokości: dla części 1 - 5 000,00 PLN, dla części 2 - 4 500,00 PLN. Szczegółowe informacje zawarte są w rozdziale IX SIWZ.
9. Wybrany Wykonawca zobowiązany jest wnieść zabezpieczenie należytego wykonania umowy przed podpisaniem umowy.

10. Zamawiający ustala zabezpieczenie należytego wykonania umowy, służące pokryciu roszczeń z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy zawartej w wyniku niniejszego postępowania o udzielenie zamówienia, w wysokości 2 % ceny brutto podanej w ofercie wykonawcy. Szczegółowe informacje zawarte są w rozdziale X SIWZ.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Telephone: +48 224587701
Fax: +48 224587700
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
Telephone: +48 224587701
Fax: +48 224587700
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

29/08/2019